Sandberg
Laptop AC Adapter

System requirements:

• Laptop requiring 15, 16, 18, 19, 20, 22 or 24 volts

1 Introduction

The Sandberg Laptop AC Adapter (referred to as "the power supply") is an inexpensive alternative to an original power supply and you won't notice any difference in performance. This is the perfect opportunity to get an extra power supply, e.g. for work or study purposes, or to replace the original if you've lost it. The power supply can be set to 15, 16, 18, 19, 20, 22 or 24 volts, so it's suitable for most laptops. The connector from the power supply can be adapted to fit your laptop by swapping it with one of the many connector types enclosed. It is also possible to charge other devices via the built-in USB port.

Disclaimer:
The use of this product is entirely at the consumer's own risk. Sandberg A/S, its dealers and distributors cannot be held liable for any damage to connected equipment, loss of data, etc.

2 Connection IMPORTANT! READ THIS BEFORE YOU CONNECT ANYTHING!

2.1 Laptop computer

1. Find out what the required supply voltage (V) is for your laptop computer. You will normally find this marked on the bottom of your laptop or in the documentation that came with it.
2. **IMPORTANT:** Set the slider on the side of the power supply to the number of volts that your laptop computer needs. This should be either 15, 16, 18, 19, 20, 22 or 24 volts.
3. Select the adapter out of the eight enclosed which fits the power socket in your computer. You MUST then check whether your laptop has a + on the inner pin and a – on the adapter jacket. If this is NOT the case, this power supply must NOT be used. Connect the adapter to the cable on the power supply (note the thick and thin pins to keep the adapter the right way round). Then insert the adapter into your computer's power socket.
4. Connect the power supply to the mains. The power supply, via a travel adapter, can also work with all mains voltages from 110 VAC to 260 VAC 50-60 Hz.

Your laptop computer will now receive power.

2.2 USB device

The power supply has a USB connector. This enables you to charge devices which can be charged via USB.

NB: The USB connector is for power purposes only. Data cannot be carried through the connector.

3 Troubleshooting

If your computer does not receive any power when the power supply is connected this may be due to one of the following reasons:

- The slider on the side of the power supply is set incorrectly. See section 2.1.
- The selected adapter does not fit the power socket on your computer. Try one of the other adapters.

If you need further help or assistance with your Sandberg product, you will find details about this on the penultimate page of this user guide.

Have fun with your Sandberg Laptop AC Adapter.

1 Introduktion

Sandberg Laptop AC Adapter (herefter kaldet strømforsyningen) er et billigt alternativ til en original strømforsyning, og du kan ikke mærke forskel på ydeevnen. Det er en perfekt mulighed for at få en ekstra strømforsyning til f.eks. arbejdet eller skolen, eller som erstatning, hvis du har mistet den originale strømforsyning. Strømforsyningen kan indstilles til 15V, 16V, 18V, 19V, 20V, 22V eller 24V, som passer til de fleste laptops. Stikket fra strømforsyningen kan tilpasses din laptop ved at udskifte med en af de mange medfølgende stiktyper. Endvidere er der mulighed for opladning af anden enhed via indbygget USB port.

Disclaimer:
Anvendelsen af dette produkt sker på forbrugerens eget ansvar. Sandberg A/S samt forhandlere og distributører kan ikke holdes ansvarlige for evt. skader på tilsluttet udstyr, tab af data o.lign.

2 Tilslutning VIGTIGT ! LÆS DETTE FØR DU TILSLUTTER NOGET!

2.1 Bærbar computer

1. Undersøg den påkrævede forsyningsspænding i Volt (V) for din bærbare computer. Dette finder du typisk på en mærkat i bunden af din bærbare computer, eller i den dokumentation, som fulgte med din computer.
2. **VIGTIGT:** Indstil skydeknappen på siden af strømforsyningen til det antal V, som din bærbare computer kræver. Det skal være enten 15V, 16V, 18V, 19V, 20V, 22V eller 24V.
3. Vælg den af de 8 medfølgende adapterstik, som passer til strømtilslutningsstikket i din computer. Herefter SKAL det undersøges om din laptop har + på midterpind og - på kappen af stikket. Er dette IKKE tilfældet må denne strømforsyning IKKE anvendes. Tilslut adapterstikket til strømforsyningens kabel (bemærk tyk og tynd pind for at vende stikket korrekt. Tilslut herefter stikket til powerindgangen på din computer.
4. Tilslut strømforsynigen til et strømstik i væggen. Strømforsyningen kan evt. via en rejseadapter arbejde med alle netspændinger fra 110V AC til 260 VAC 50-60Hz.

Din bærbare computer får nu strøm.

2.2 USB enhed

I strømforsyningen er et USB stik. Her har du mulighed for at oplade enheder, der kan oplades via USB.

Bemærk: USB stikket er udelukkende til strøm. Der kan ikke føres data igennem stikket.

3 Problemløsning

Får din computer ingen strøm, når strømforsyningen er tilsluttet, kan det skyldes en af nedenstående årsager:

- Skydeknappen på siden af strømforsyningen er indstillet forkert. Se afsnit 2.1.
- Det valgte adapterstik passer ikke med strømstilslutningsstikket i din computer. Prøv et af de andre adapterstik.

Hvis du får behov for yderligere hjælp eller vejledning i forbindelse med dit Sandberg produkt, kan du se detaljer herom på næstsidste side i denne brugsanvisning.

God fornøjelse med din Sandberg Laptop AC Adapter.

NORSK

1 Innledning

Sandberg Laptop AC Adapter (heretter kalt strømforsyningen) er et billig alternativ til en original strømforsyning, og du merker ingen forskjell på yteevnen. Det er en perfekt mulighet for å få en ekstra strømforsyning til f.eks. arbeid eller skole, eller som erstatning hvis du har mistet den originale strømforsyningen. Strømforsyningen kan stilles inn til 15 V, 16 V, 18 V, 19 V, 20 V, 22 V eller 24 V, og passer til de fleste bærbare datamaskiner. Kontakten fra strømforsyningen kan tilpasses din bærbare datamaskin, da kontakten leveres med mange ulike koblingstyper. Videre er det mulighet for opplading av annen enhet via innebygd USB-port.

Ansvarsfraskrivelse:
Bruk av dette produktet skjer på forbrukers eget ansvar. Sandberg A/S samt forhandlere og distributører kan ikke holdes ansvarlig for ev. skader på tilkoblet utstyr, tap av data o.l.

2 Tilkobling VIKTIG! LES DETTE FØR DU KOBLER TIL NOE SOM HELST!

2.1 Bærbar datamaskin

1. Undersøk den påkrevde strømforsyningsspenningen i volt (V) for din bærbare datamaskin. Dette finner du typisk på et merke på undersiden av din bærbare datamaskin, eller i dokumentasjonen som fulgte med datamaskinen.
2. **VIKTIG:** Still inn skyveknappen på siden av strømforsyningen til det antall V som din bærbare datamaskin krever. Det skal enten være 15 V, 16 V, 18 V, 19 V, 20 V, 22 V eller 24 V.
3. Velg den av de åtte medfølgende adapterkoblingene som passer til strømtilkoblingsinngangen på datamaskinen. Heretter SKAL det undersøkes om din bærbare datamaskin har + på midtpinnen og – på koblingens kappe. Hvis dette IKKE er tilfelle, må du IKKE bruke denne strømforsyningen. Koble til adapterkoblingen til strømforsyningens kabel (merk tykk og tynn pinne for å bruke koblingen korrekt). Koble deretter koblingen til strøminngangen på datamaskinen.
4. Koble strømledningen til et strømuttak i veggen. Strømforsyningen kan ev. fungere med alle nettspenninger fra 110 V vekselstrøm til 260 V vekselstrøm 50–60 Hz ved hjelp av en reiseadapter.

Din bærbare datamaskin får nå strøm.

2.2 USB-enhet

I strømforsyningen er det en USB-kobling. Her har du mulighet til å lade opp enheter som kan lades opp via USB.

Merk: USB-koblingen er utelukkende for strøm. Det er ikke mulig å overføre data gjennom koblingen.

3 Feilsøking

Hvis ikke datamaskinen får strøm når strømforsyningen er koblet til, kan det skyldes en av nedenstående årsaker:

- Skyveknappen på siden av strømforsyningen er feilinnstilt. Se avsnitt 2.1.
- Den valgte adapterkoblingen passer ikke med strømtilkoblingsinngangen på datamaskinen. Prøv en av de andre adapterkoblingene.

Hvis du trenger mer hjelp eller veiledning i forbindelse med ditt Sandberg-produkt, finner du informasjon om dette på nest siste side i denne bruksanvisningen.

God fornøyelse med din Sandberg Laptop AC Adapter.

1 Introduktion

Sandberg Laptop AC Adapter (som kallas strömförsörjningsenheten i följande text) är ett billigt alternativ till en originalströmförsörjningsenhet, och du märker ingen skillnad på prestandan. Det är en perfekt möjlighet att få en extra strömförsörjningsenhet till t.ex. arbetet eller skolan, eller som ersättning om du har tappat bort originalströmförsörjningsenheten. Strömförsörjningen kan ställas in på 15 V, 16 V, 18 V, 19 V, 20 V, 22 V eller 24 V, vilket passar de flesta bärbara datorer. Du kan anpassa kontakten på strömförsörjningsenheten så att den passar din bärbara dator genom att byta ut den mot någon av de många medföljande kontakterna. Dessutom går det att ladda en annan enhet via den inbyggda USB-porten.

Ansvarsfriskrivning:
Användningen av denna produkt sker på konsumentens eget ansvar. Sandberg A/S samt återförsäljare och distributörer kan inte hållas ansvariga för eventuella skador på ansluten utrustning, för förlust av data eller liknande.

2 Anslutning VIKTIGT! LÄS DETTA INNAN DU ANSLUTER NÅGOT!

2.1 Bärbar dator

1. Undersök vilken elektrisk spänning i volt (V) som krävs för din bärbara dator. Detta hittar du vanligtvis på en etikett på datorns undersida, eller i dokumentationen som medföljde datorn.
2. **VIKTIGT:** Ställ in skjutreglaget på siden av strömförsörjningsenheten på det antal V som krävs för din bärbara dator. Den ska stå på antingen 15 V, 16 V, 18 V, 19 V, 20 V, 22 V eller 24 V.
3. Välj den av de åtta medföljande adapterkontakterna som passar strömuttaget i din dator. Sedan MÅSTE du kontrollera att din bärbara dator har + på stiftet i mitten och – på hylsan på kontakten. Om detta INTE är fallet får du INTE använda den här strömförsörjningsenheten. Anslut adapterkontakten till strömförsörjningsenhetens kabel (kontrollera de tjocka och tunna stiften för att se till att du vänder kontakten rätt. Anslut sedan kontakten till strömuttaget på datorn.
4. Anslut strömförsörjningsenheten till ett vägguttag. Strömförsörjningsenheten kan eventuellt fungera med alla nätspänningar från 110 V AC till 260 V AC, 50–60 Hz, via en reseadapter.

Den bärbara datorn förses nu med ström.

2.2 USB-enhet

På strömförsörjningsenheten finns en USB-kontakt. Här kan du ladda enheter som går att ladda via USB.

Observera: USB-kontakten är endast till för ström. Det går inte att skicka data genom denna kontakt.

SVENSKA

3 Felsökning

Om datorn inte får ström när strömförsörjningsenheten är ansluten kan det bero på någon av följande orsaker:

- Skjutreglaget på strömförsörjningsenhetens sida är felaktigt inställt. Se avsnitt 2.1.
- Den adapterkontakt som du har valt passar inte i strömanslutningskontakten i datorn. Prova en av de andra adapterkontakterna.

Om du behöver ytterligare vägledning eller hjälp med din Sandberg-produkt hittar du mer information på näst sista sidan i den här bruksanvisningen.

Mycket nöje med din Sandberg Laptop AC Adapter!

1 Esittely

The Sandberg Laptop AC Adapter (jäljempänä ”virtalähde”) on edullinen, suorituskyvyltään vastaava vaihtoehto alkuperäiselle virtalähteelle. Tämä on erinomainen tilaisuus hankkia ylimääräinen virtalähde esim. työ- tai opiskelutarkoitukseen tai kadonneen virtalähteen tilalle. Virtalähteen volttimääräksi voidaan valita 15, 16, 18, 19, 20, 22 tai 24 volttia, joten se sopii useimpiin kannettaviin tietokoneisiin. Virtalähteen liitin voidaan sovittaa kannettavan tietokoneen vaatimaan tyyppiin käyttämällä jotain useista mukana toimitettavista liitintyypeistä. Virtalähde mahdollistaa myös muiden laitteiden lataamisen sisäänrakennetun USB-portin kautta.

Vastuuvapauslauseke:
Tämän laitteen käyttö on kokonaan kuluttajan omalla vastuulla. Sandberg A/S, sen jälleenmyyjät ja jakelijat eivät ole vastuussa mistään kytketyille laitteille aiheutuneista vahingoista, tietojen menetyksestä tms.

SUOMI

2 Kytkennät TÄRKEÄÄ! LUE TÄMÄ ENNEN KUIN KYTKET MITÄÄN!

2.1 Kannettava tietokone

1. Selvitä, mikä kannettavan tietokoneen vaatima syöttöjännite (V) on. Yleensä se on merkitty kannettavan tietokoneen pohjaan tai tietokoneen mukana tulleisiin ohjeisiin.
2. **TÄRKEÄÄ:** Siirrä virtalähteen sivussa olevaa liukuvalitsinta siten, että se on kannettavan tietokoneen tarvitseman volttimäärän kohdalla. Se on joko 15, 16, 18, 19, 20, 22 tai 24 volttia.
3. Valitse kahdeksasta mukana toimitetusta sovittimesta se, joka sopii tietokoneen virtaliitäntään. Tämän jälkeen sinun ON VARMISTETTAVA, että kannettavan tietokoneen liitännän sisemmässä nastassa on + ja että sovittimen suojuksessa on –. Jos näin EI ole, tätä virtalähdettä EI saa käyttää. Kytke sovitin virtalähteen kaapeliin (huomioi paksut ja ohuet nastat, jotta sovitin on oikein päin). Työnnä sovitin sitten tietokoneen virtaliitäntään.
4. Kytke virtalähde seinäpistorasiaan. Virtalähde voi käyttää matkasovittimen kautta kaikkia verkkovirtajännitteitä 110–260 VAC, 50–60 Hz.

Kannettava tietokoneesi saa nyt virtaa.

2.2 USB-laite

Virtalähteessä on USB-liitäntä. Sen avulla voit ladata laitteita, jotka voidaan ladata USB-liitännän kautta.

HUOMAA: USB-liitäntä on vain virtakäyttöä varten. Sen kautta ei voi siirtää tietoja.

3 Vianmääritys

Jos tietokone ei saa virtaa, kun virtalähde on kytkettynä, syynä voi olla jokin seuraavista:

- Virtalähteen sivussa oleva liukuvalitsin on asetettu väärin. Katso osa 2.1.
- Valittu sovitin ei sovi tietokoneen virtaliitäntään. Kokeile jotain muuta sovitinta.

Jos tarvitset Sandberg-laitteeseen liittyviä neuvoja tai lisäohjeita, katso tarkemmat tiedot tämän käyttöohjeen toiseksi viimeiseltä sivulta.

Kiitos, kun valitsit Sandberg Laptop AC Adapter -sovittimen.

SUOMI

1 Einleitung

Der Sandberg Laptop AC Adapter (bezeichnet als „die Stromversorgung“) ist eine kostengünstige Alternative zu einer Original-Stromversorgung und Sie werden keine Unterschiede bei der Leistung feststellen. Dies ist die perfekte Möglichkeit, sich eine zusätzliche Stromversorgung zu sichern, z. B. für die Arbeit oder das Studium, oder um Ihre alte zu ersetzen, wenn Sie sie verloren haben. Die Stromversorgung kann auf 15, 16, 18, 19, 20, 22 oder 24 Volt eingestellt werden; d.h. sie ist für die meisten Laptops geeignet. Mit einem Adapter ist der Stecker der Stromversorgung auch für Ihren Laptop geeignet. Tauschen Sie ihn einfach durch einen der vielen beiliegenden Steckertypen aus. Über den eingebauten USB-Anschluss ist es auch möglich, andere Geräte aufzuladen.

Haftungsausschluss:
Der Kunde verwendet dieses Produkt vollständig auf eigene Gefahr. Sandberg A/S, seine Händler und Distributoren können nicht für Schäden an angeschlossenen Geräten, Datenverluste, etc. haftbar gemacht werden.

DEUTSCH

2 Anschluss WICHTIG! LESEN SIE SICH DIES DURCH, BEVOR SIE IRGENDWELCHE ANSCHLUESSE HERSTELEN!

2.1 Laptop-Computer

1. Bestimmen Sie die benötigte Versorgungsspannung (V) Ihres Laptop-Computers. Normalerweise finden Sie diese auf dem Boden Ihres Laptops oder in der entsprechenden Begleitdokumentation.
2. **WICHTIG:** Stellen Sie den Schieber an der Seite der Stromversorgung auf die Anzahl an Volt, die Ihr Laptop-Computer benötigt. Dies sollten entweder 15, 16, 18, 19, 20, 22 oder 24 Volt sein.
3. Wählen Sie aus den acht mitgelieferten Adaptern den aus, der für die Buchse an Ihrem Computer geeignet ist. Sie MÜSSEN dann überprüfen, ob der innere Stift an Ihrem Laptop mit einem + und der Mantel des Adapters mit einem - versehen ist. Wenn dies NICHT der Fall ist, dann dürfen sie diese Stromversorgung NICHT verwenden. Schließen Sie den Adapter an das Stromversorgungskabel an (achten Sie auf die dicken und dünnen Stifte, damit Sie den Adapter nicht verkehrt herum verwenden). Stecken Sie den Adapter dann in die Strombuchse Ihres Computers.
4. Verbinden Sie die Stromversorgung mit der Steckdose. Die Stromversorgung kann über einen Reiseadapter auch mit allen Netzspannungen von 110 VAC bis 260 VAC 50-60 Hz arbeiten.

Ihr Laptop-Computer wird jetzt mit Strom versorgt.

2.2 USB-Gerät

Die Stromversorgung verfügt über einen USB-Anschluss. Dieser ermöglicht es Ihnen Geräte aufzuladen, die über USB aufgeladen werden können.

Anmerkung: Der USB-Anschluss dient nur der Stromversorgung. Über diesen Anschluss können keine Daten übertragen werde.

3 Problembehebung

Wenn Ihr Computer nicht mit Strom versorgt wird, obwohl die Stromversorgung angeschlossen ist, kann dies einen der folgenden Gründe haben:

- Der Schieber auf der Seite der Stromversorgung ist falsch eingestellt. Siehe Abschnitt 2.1.
- Der ausgewählte Adapter passt nicht in die Strombuchse Ihres Computers. Probieren Sie einen der anderen Adapter aus.

Wenn Sie für Ihr Sandberg-Produkt weitere Hilfe oder Rat brauchen, finden Sie Angaben dazu auf der vorletzten Seite dieser Benutzeranleitung.

Viel Spaß mit Ihrem Sandberg Laptop AC Adapter.

1 Inleiding

Sandberg Laptop AC Adapter (aangeduid als “de voeding”) is een goedkoop alternatief voor een originele voedingseenheid en u zult geen verschil in prestaties merken. Dit is de perfecte gelegenheid om een extra voedingseenheid te krijgen, bijv. voor werk- of studiedoeleinden of om de originele te vervangen mocht u deze zijn kwijtgeraakt. De voedingseenheid kan worden ingesteld op 15, 16, 18, 19, 20, 22 of 24 volt en is daarom geschikt voor de meeste laptops. De stekker van de voedingseenheid kan worden aangepast zodat deze op uw laptop past door deze te verwisselen met een van de vele bijgesloten stekkertypen. Het is tevens mogelijk om andere apparatuur via de ingebouwde USB-poort op te laden.

Disclaimer:
Het gebruik van dit product is geheel voor eigen risico van de consument. Sandberg A/S, zijn verkopers en distributeurs aanvaarden geen enkele verantwoordelijkheid voor enige schade aan aangesloten apparatuur, verlies van gegevens etc.

NEDERLANDS

2 Verbinding BELANGRIJK! LEES DIT VOORDAT U IETS AANSLUIT!

2.1 Laptopcomputer

1. Zoek uit wat de benodigde waarde van de voeding (V) voor uw laptopcomputer is. U vindt deze informatie normaal gesproken aan de onderkant van uw laptop of in de documentatie die bij levering werd verstrekt.
2. **BELANGRIJK:** Stel de loper aan de zijde van de voeding in op het voltage dat uw laptopcomputer nodig heeft. Dit zou ofwel 15, 16, 18, 19, 20, 22 of 24 volt moeten zijn.
3. Selecteer uit de acht meegeleverde adapters de adapter die in het aansluitpunt van uw computer past. U DIENT vervolgens te controleren of uw laptop een + op de binnenste pen heeft en een – op de adapterbehuizing. Indien dit NIET het geval is, dient deze voeding NIET te worden gebruikt. Verbindt de adapter met de kabel op de voeding (let erop dat de dikke en dunne pennen de adapter op de juiste positie houden). Sluit vervolgens de adapter aan op het aansluitingspunt van uw computer.
4. Sluit de voeding aan op een stopcontact. Via een reisadapter kan de voeding ook werken met alle belangrijke voltages van 110 VAC tot 260 VAC 50-60 Hz.

Uw laptopcomputer zal nu voeding ontvangen.

2.2 USB-apparatuur

De voeding heeft een USB-stekker. Hiermee kunt u apparatuur opladen die via USB kunnen worden opgeladen.

Let op: De USB-stekker is alleen voor voedingsdoeleinden bedoeld. Gegevens kunnen niet door de stekker worden overdragen.

3 Problemen verhelpen

Wanneer uw computer geen voeding ontvangt als de voeding is aangesloten, kan dat een van de volgende oorzaken hebben:

- De loper aan de kant van de voeding is niet op de juiste wijze ingesteld. Zie sectie 2.1.
- De geselecteerde adapter past niet in het aansluitingspunt van uw computer. Probeer een van de andere adapters.

Als u meer assistentie of ondersteuning nodig hebt voor uw Sandberg-product, kunt u voor informatie hierover op de voorlaatste pagina van deze gebruikershandleiding kijken.

Veel plezier met uw Sandberg Laptop AC Adapter.

1 Introduction

Le Sandberg Laptop AC Adapter (désigné ci-après « l'alimentation électrique ») est une alternative économique à une alimentation électrique d'origine offrant par ailleurs les mêmes performances. C'est un moyen idéal pour obtenir une alimentation électrique supplémentaire par exemple pour le travail ou les études ou bien pour remplacer l'alimentation d'origine si vous l'avez perdue. L'alimentation peut être réglée sur 15, 16, 18, 19, 20, 22 ou 24 volts, convenant ainsi à la plupart des ordinateurs portables. Les nombreux connecteurs de l'alimentation fournis vous garantissent une parfaite compatibilité avec votre ordinateur portable. Il est également possible de charger d'autres périphériques via le port USB intégré.

Avertissement :
L'utilisation de ce produit entraîne la seule responsabilité de l'utilisateur. Sandberg A/S, ses revendeurs ainsi que ses distributeurs ne pourront être tenus responsables de tout dommage causé à l'équipement connecté, de toute perte des données, etc.

2 Connexion - IMPORTANT ! LISEZ CECI AVANT DE CONNECTER QUOI QUE CE SOIT !

2.1 Ordinateur portable

1. Recherchez la tension d'alimentation requise (V) pour votre ordinateur portable. Vous trouverez cette information inscrite sous votre ordinateur portable ou dans la documentation l'accompagnant.
2. **IMPORTANT :** Réglez le potentiomètre situé sur le côté de l'alimentation électrique selon le nombre de volts requis par votre ordinateur portable. Ce nombre sera de 15, 16, 18, 19, 20, 22 ou 24 volts.
3. Sélectionnez l'adaptateur qui convient le mieux à la prise électrique de votre ordinateur. Vous DEVEZ ensuite vérifier si votre ordinateur portable dispose d'un + sur la broche interne et un – sur l'adaptateur. Si ce n'est PAS le cas, alors cette alimentation électrique ne doit PAS être utilisée. Raccordez l'adaptateur au câble sur l'alimentation électrique (observez la broche large et la broche fine pour maintenir l'adaptateur dans le bon sens). Insérez ensuite l'adaptateur dans la prise de votre ordinateur.
4. Branchez le câble d'alimentation au secteur. L'alimentation électrique, par l'intermédiaire d'un adaptateur de voyage, peut également fonctionner avec les principales tensions de 110 volts CA à 260 volts CA 50-60 Hz.

Votre ordinateur portable va désormais être alimenté.

2.2 Périphérique USB

L'alimentation électrique est équipée d'un connecteur USB. Ceci vous permet de charger des périphériques qui peuvent être chargés via l'USB.

Remarque : Le connecteur USB ne doit être utilisé qu'à des fins d'alimentation. Aucune donnée ne pourra être transférée par le connecteur.

3 Dépannage

Si votre ordinateur ne reçoit aucune alimentation lorsque le câble est branché, cela peut s'expliquer par l'une des raisons suivantes :

- Le potentiomètre situé sur le côté de l'alimentation est mal réglé. Reportez-vous à la section 2.1.
- L'adaptateur choisi ne convient pas à la prise de votre ordinateur. Essayez avec un autre adaptateur.

Pour obtenir une aide ou une assistance supplémentaire par rapport à votre produit Sandberg, vous trouverez des informations détaillées à l'avant-dernière page de ce guide de l'utilisateur.

Amusez-vous bien avec votre Sandberg Laptop AC Adapter.

1 Introduzione

Sandberg Laptop AC Adapter (chiamato “l’alimentatore”) è un’economica alternativa all'alimentatore originale, rispetto al quale non si noterà alcuna differenza. È l’opportunità perfetta per avere a disposizione un alimentatore extra, es. per il lavoro o per lo studio, oppure per sostituire l'originale, nel caso in cui fosse andato perso. L’alimentatore può essere impostato a 15, 16, 18, 19, 20, 22 o 24 volt, pertanto è adatto alla maggior parte dei notebook. L’alimentatore può essere collegato al notebook mediante uno dei molti connettori in dotazione. è anche possibile caricare altri dispositivi mediante la porta USB in dotazione.

Esclusione di responsabilità:
L’utilizzo di questo prodotto è interamente a rischio del consumatore. Sandberg A/S, i suoi rivenditori e i suoi distributori non devono essere ritenuti responsabili per danni agli apparecchi collegati, perdite di dati, ecc.

2 Connessione IMPORTANTE! LEGGERE PRIMA DI EFFETTUARE QUALSIASI COLLEGAMENTO!

2.1 Computer notebook

1. Verificate qual è la tensione (V) di alimentazione necessaria per il vostro notebook. In genere è contrassegnata sulla parte inferiore del notebook o nella documentazione in dotazione con esso.
2. **IMPORTANTE:** Posizionare la linguetta che si trova sul lato dell’alimentatore sul numero di volt necessario per il notebook. Dovrebbe essere 15, 16, 18, 19, 20, 22 o 24 volt.
3. Selezionare il trasformatore tra gli otto inclusi, per ottenere quello che si adatta meglio alla presa del computer. è NECESSARIO quindi verificare se il notebook ha un + sul pin interno e un – sul connettore dell’adattatore. Se NON ci sono, questo alimentatore NON deve essere utilizzato. Connettere l'adattatore al cavo dell’alimentatore (notare che i pin spessi e sottili devono essere messi in corrispondenza di quelli dell’adattatore). Quindi inserire l’adattatore nella presa del computer.
4. Collegare l'alimentatore alla rete elettrica. L’alimentatore, con un adattatore da viaggio può funzionare anche con tutte le tensioni di alimentazione da 110 VCA a 260 VCA 50-60 Hz.

A questo punto il portatile riceverà energia.

2.2 Dispositivo USB

L’alimentatore ha un connettore USB, che consente di caricare dispositivi caricabili mediante USB.

NB: Il connettore USB è solo a scopo di alimentazione. Non è destinato al trasporto dei dati.

3 Risoluzione dei problemi

Se il computer non riceve energia anche se l'alimentatore è collegato, potrebbe dipendere da una delle seguenti ragioni:

- La linguetta laterale dell'alimentatore è impostata in modo non corretto. Vedere sezione 2.1.
- L'adattatore selezionato non si adatta alla presa del computer. Provare un altro adattatore.

Se è necessario ulteriore supporto o assistenza riguardo al prodotto Sandberg, sono disponibili maggiori dettagli nella penultima pagina di questa guida.

Buon divertimento con Sandberg Laptop AC Adapter.

1 Introducción

Sandberg Laptop AC Adapter (en lo sucesivo, "la fuente de alimentación") es una alternativa económica a las fuentes de alimentación originales y no notarás ninguna diferencia en su rendimiento. Se trata de la oportunidad perfecta para adquirir una fuente de alimentación adicional, para, por ejemplo, trabajar o estudiar, o para sustituir la original en caso de que se haya perdido. La fuente de alimentación se puede configurar para que funcione a 15, 16, 18, 19, 20, 22 ó 24 voltios, por lo que es adecuada para la mayoría de los portátiles. El conector de la fuente de alimentación puede adaptarse para que pueda utilizarse en todos los portátiles, ya que se puede cambiar por alguno de los muchos tipos de conector que se suministran. También es posible cargar otros dispositivos mediante el puerto USB integrado.

Limitación de la responsabilidad:
Este producto se utiliza exclusivamente por cuenta y riesgo del consumidor. Sandberg A/S, sus proveedores y sus distribuidores no responderán de ningún daño generado en el equipo conectado, de la pérdida de datos, etc.

2 Conexión IMPORTANTE. LEE ESTO ANTES DE REALIZAR CUALQUIER CONEXIÓN!

2.1 Ordenador portátil

1. Comprueba cuál es la tensión de alimentación (V) necesaria para tu ordenador portátil. Normalmente, lo encontrarás indicado en la parte inferior del portátil o en la documentación del mismo.
2. **IMPORTANTE:** Coloca el conmutador que se encuentra en el lado de la fuente de alimentación en la posición que indique el número de voltios que necesita tu portátil. Deben ser 15, 16, 18, 19, 20, 22 ó 24 voltios.
3. Selecciona el adaptador adecuado de los ocho suministrados que encaje en la conexión de alimentación del ordenador. DEBES comprobar si el portátil tiene un signo + en el conector interno y un signo – en la cubierta del adaptador. Si NO es así, NO se debe utilizar esta fuente de alimentación. Conecta el adaptador al cable de la fuente de alimentación (observa los conectores gruesos y finos para mantener el adaptador en la posición adecuada). A continuación, inserta el adaptador en la conexión de alimentación del ordenador.
4. Conecta el cable de la fuente de alimentación a la red eléctrica. A través del adaptador, la fuente de alimentación puede funcionar también con todos los voltajes de la red eléctrica, desde 110 Vca hasta 260 Vca a 50-60 Hz.

El ordenador portátil recibirá ya corriente eléctrica.

2.2 Dispositivo USB

La fuente de alimentación dispone de un conector USB. Este permite cargar dispositivos que se carguen a través de USB.

Nota: El conector USB solo se debe utilizar para fines de alimentación. No se pueden transportar datos a través del conector.

3 Localización y solución de problemas

Si el ordenador no recibe corriente eléctrica cuando la fuente de alimentación esté conectada, esto puede deberse a una de las siguientes razones:

- El conmutador que se encuentra en el lado de la fuente de alimentación se encuentra una posición incorrecta. Consulta la sección 2.1.
- El adaptador seleccionado no encaja en la conexión de alimentación del ordenador. Prueba alguno de los otros adaptadores.

Si necesitas ayuda o tienes alguna duda acerca de un producto Sandberg, consulta la información proporcionada en la penúltima página de este manual de usuario.

Disfruta de tu Sandberg Laptop AC Adapter.

Specifications:

- Rated input voltage (50-60 Hz): AC 110 V - AC 260 V
- Input related current: 1.8 A
- Input power: 150 VA
- Output power (max.): 90 W
- Efficiency: >80% (TYP)
- Output voltage DC 15/16/18/19/20/22 or 24 volts
- Output current at DC 15-20 V max 4.5 A (no USB output)
- Output current at DC 22-24 V max 3.75 A (no USB output)
- USB Port: 5V 2A
- Line regulation: +/- 5%
- Load regulation: +/- 5%
- Built-in overload protection
- Built-in short circuit protection

Attention!

- Do not open or repair this device.
- Disconnect the power plug from the mains supply before cleaning the device. Do not clean the device with a liquid cleaner or a spray.
- Keep this device away from liquids, such as water.
- Do not use this device in a damp environment.
- This device must be connected to a cut-off switch.

This device is for indoor use only. Temperature 0 degress C to 40 degrees C. Humidity 20% to 80 %.